

Jdg

Chapter 1

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיְהִי אַחֲרַיְ מֹות יְהוֹשֻׁעַ וַיִּשְׁאַלֵּוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל בִּיהוָה לֵאמֹר מִי יַעֲלֶה־ לָנוּ
H1961 H4194 H3091 H7592 H3478 H3068 H0559 H4310 H5927
אֶל־ הַכְּנַעֲנִי בְּתַחֲלָה לְהִלָּחֶם בּוֹ :
H8462 H0413

যিহোশূয় মারা গেলেন। ইস্রায়েলবাসীরা ঈশ্বরের কাছে প্রার্থনা করে জিজ্ঞাসা করল। “আমাদের পরিবার গোষ্ঠীদের মধ্যে সবচেয়ে আগে কে কনানীয়দের সঙ্গে যুদ্ধ করতে যাবে?”

2 וַיֹּאמֶר יְהוָה יְהוָה יַעֲלֶה הָנָה נִתָּנִי אֶת־ הָאָרֶץ בִּידֹו :
H0559 H3068 H3063 H5927 H2009 H5414 H0853 H0776 H3027

প্রভু তাদের বললেন। “সবচেয়ে আগে যাবে যিহুদা গোষ্ঠী। আমি তাদেরই এই দেশ জয় করতে দেবো।”

3 וַיֹּאמֶר יְהוָה לְשִׁמְעוֹן אַחִיו עָלֶה אַתָּה בְּנוֹרָדָי וְנִלְחַמָּה בְּכְנַעֲנִי וְהִלָּכְתִּי גַם־ אַנִּי
H0559 H3063 H8095 H0251 H5927 H0854 H1486 H1980 H1571 H0589
אַתָּה בְּנוֹרָדָי וְיָלֵךְ אַתָּה שִׁמְעוֹן :
H0854 H1486 H3212 H0854 H8095

যিহুদার পুরুষরা তাদের শিমিয়োন পরিবারগোষ্ঠীর ভাইদের কাছ থেকে সাহায্য চাইল। যিহুদার লোকরা বলল। “ভাইসব। প্রভু আমাদের প্রত্যেককে কিছু জমিজায়গা দেবেন বলে প্রতিশ্রুতি দিয়েছেন। যদি তোমরা যুদ্ধের জন্য আমাদের সাহায্য করতে এগিয়ে আসো তাহলে আমরাও কনানীয়দের বিরুদ্ধে তোমাদের জমির লড়াইয়ে সাহায্য করতে এগিয়ে আসব।” শিমিয়োনের লোকরা যিহুদার ভাইদের যুদ্ধে সাহায্য করতে রাজী হল।

4 וַיַּעַל יְהוָה וַיִּתֵּן יְהוָה אֶת־ הַכְּנַעֲנִי וְהַפְּרָזִי בִּיָּדָם וַיָּבֹוּם בְּבִזָּק עֲשָׂרַת אַלְפִים
H5927 H3063 H5414 H3068 H0853 H6522 H3027 H5221 H0966 H6235 H0505
אִישׁ :
H0376

প্রভুর সাহায্যে যিহুদার লোকরা কনানীয় ও পরিষীয়দের পরাজিত করল। তারা বেষক শহরের লোককে হত্যা করেছিল।

5 וַיִּמָּצְאוּ אֶת־ בְּזִקְאֲדָנִי בְּבִזָּק וַיִּלָּחֲמוּ בּוֹ וַיָּבֹוּ אֶת־ הַכְּנַעֲנִי וְאֶת־ הַפְּרָזִי :
H4672 H0853 H0137 H0966 H5221 H0853 H0505 H6522

বেষক শহরে যিহুদার লোকরা সেখানকার রাজাকে পেয়ে তার সঙ্গে যুদ্ধ করেছিল। যিহুদার লোকরা কনানীয় এবং পরিষীয়দের পরাজিত করেছিল।

6 וַיָּגֵס בְּזִקְאֲדָנִי וַיִּרְדְּפֵוּ אַחֲרָיו וַיֹּאחֲזֻוּ אֹתוֹ וַיִּקְצְצֻוּ אֶת־ בְּהֵמוֹת יָדָיו וַרְגָּלָיו :
H5127 H0137 H7291 H0270 H0853 H7112 H0853 H0931 H3027 H7272

বেষকের শাসক পালাবার চেষ্টা করেছিল। কিন্তু যিহুদার লোকরা তার পিছু নিয়ে তাকে ধরে ফেলেছিল। তারা রাজার হাত ও পায়ের বুড়ো আঙ্গুল কেটে ফেলেছিল।

7 וַיֹּאמֶר אֲדֹנֵי-בֶזֶק וּשְׂבָעִים מְלָכִים בְּהַנּוֹת יְדֵיהֶם וּרְגִלֵּיהֶם מְקַצְצִים הָיוּ מְלָכָיִם תַּחַת
H8478 H3950 H1961 H7112 H7272 H3027 H0931 H4428 H7657 H0137 H0559

שְׁלַחְנִי כְּאִשָּׁר עֲשִׂיתִי כֵן שְׁלֹם-לִי אֱלֹהִים וַיְבִיֵּאֵהוּ יְרוּשָׁלַם וַיָּמָת שָׁם: פ
H8033 H4191 H3389 H0935 H0430 H7979

তখন বেষকের শাসক বলল “আমি নিজে [] জন রাজার হাত ও পায়ের বুড়ো আঙ্গুল কেটে দিয়েছিলাম। আমার টেবিল থেকে যেসব খাবারের টুকরো পড়ে যেত তাই তাদের খেতে হত। আজ ঈশ্বর আমার সেই অধর্মের প্রতিফল দিলেন।” যিহুদার লোকরা বেষকের শাসককে জেরুশালেমে নিয়ে গেল। সেখানেই তার মৃত্যু হল।

8 וַיִּלְחָמוּ בְנֵי-יְהוּדָה בִּירוּשָׁלַם וַיִּלָּכְדוּ אוֹתָהּ וַיִּבְנוּהָ לְפִי-חָרָב וְאֶת-הָעִיר שְׁלָחוּ
H7971 H0853 H2719 H6310 H5221 H0853 H3920 H3389 H3063

בָּאֵשׁ:
H0784

যিহুদার লোকরা জেরুশালেমের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করে তা অধিকার করল। জেরুশালেমের লোকদের তারা তরবারি দিয়ে হত্যা করেছিল এবং হত্যার পর জেরুশালেম জ্বালিয়ে দিয়েছিল।

9 וְאַחַר יָרְדוּ בְנֵי יְהוּדָה לְהִלָּחֶם בְּכַנְעָנִי יוֹשֵׁב הָהָר וְהַגְּבָל וְהַשְּׁפֵלָה:
H8219 H5045 H2022 H3427 H3063 H3381

তারপর তারা আরও কিছু কনানীয়দের সঙ্গে যুদ্ধ করতে নেমে গিয়েছিল। এরা নেগেভের পাহাড়ি অঞ্চলে আর পশ্চিম পাহাড়তলিতে বাস করত।

10 וַיִּלָּךְ יְהוּדָה אֶל-הַכְּנַעֲנִי הַיּוֹשֵׁב בְּחִבְרֹן וְשֵׁם-חִבְרֹן לְפָנִים אֲרִבְעָקָרִית וַיָּבֹ
H5221 H7153 H6440 H8034 H3427 H0413 H3063 H3212

אֶת-שְׂשִׁי וְאֶת-אֲחִימָן וְאֶת-תַּלְמִי:
H8526 H0853 H0289 H0853 H8344 H0853

হিব্রোণে যে সব কনানীয়রা বাস করত তাদের সঙ্গেও যিহুদা যুদ্ধ করেছিল। হিব্রোণকে বলা হত কিরিয়ৎ অব্ব। তারা শেশয়, অহীমান ও তলময় নামে তিন জনকে পরাজিত করেছিল।

11 וַיִּלָּךְ מִשָּׁם אֶל-יוֹשְׁבֵי דְבִיר וְשֵׁם-דְבִיר לְפָנִים קָרִית-סֹפָר:
H7158 H6440 H8034 H3427 H0413 H8033 H3212

যিহুদার লোকরা সেখান থেকে চলে গেল। তারা দবীর শহরের লোকদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করতে গেল। যে শহরকে আগে বলা হত কিরিয়ৎ সেফর।

12 וַיֹּאמֶר כָּלָב אֲשֶׁר-יָכָה אֶת-קָרִית-סֹפָר וַיִּלָּכְדָּהּ וַיִּנָּתְחֵי לָּהּ אֶת-עַכְסָה בְּתִי
H1323 H5915 H0853 H5414 H3920 H7158 H0853 H5221 H3612 H0559

לְאַשָׁה:
H0802

যুদ্ধের আগে কালেব যিহুদার লোকদের কাছে প্রতিশ্রুতি করে বলেছিল “আমি কিরিয়ৎ সেফর আক্রমণ করতে চাই। যে এই শহরটি জিততে পারবে তার সঙ্গে আমি আমার কন্যা অক্ষারের বিবাহ দেব।”

13 וַיִּלְכְּדָהּ עֲתָנִיאל בֶּן־קִנִּי אָחִיו כָּלֵב הַקָּטָן מִמֶּנּוּ וַיִּתֵּן־לוֹ אֶת־עַכְבָּהּ בָּתּוּ
H1323 H5915 H0853 H5414 H3612 H0251 H7073 H6274 H3920

לְאַשָׁה:

H0802

কালেবের ছোট ভাইয়ের নাম ছিল কনস। কনসের পুত্র অৎনিয়েল কিরিয়ৎ সেফর দখল করল। সুতরাং কালেব অৎনিয়েলের সঙ্গে অক্ষার বিবাহ দিল।

14 וַיְהִי בְּבוֹאָהּ וַתִּסִּיתְהוּ לְשָׂאוֹל מֵאֵת־אָבִיהָ הַשָּׂדֶה וַתִּצְנַח מֵעַל הַחֲמוֹר וַיֹּאמְרוּ־לָהּ
H0559 H2543 H6795 H0001 H0854 H7592 H5496 H0935 H1961

כָּלֵב מַה־לָּךְ:

H4100 H3612

অকষা অৎনিয়েলের ঘর করতে চলে গেল। অৎনিয়েল অক্ষাকে তার পিতার কাছ থেকে কিছু জমিজায়গা চাইবার জন্য বলেছিল। অক্ষা পিতার কাছে গেল। গাধার পিঠ থেকে যেই সে নেমেছে। অমনি কালেব জিজ্ঞাসা করল। “কি হয়েছে?”

15 וַתֹּאמֶר לוֹ הִבָּה־לִּי בִרְכָּה כִּי אֶרֶץ הַנֶּגֶב נִתְּנָה וְנִתְּנָה לִּי גִלְתַּי מִיָּם
H4325 H1543 H5414 H5414 H5045 H0776 H1293 H3051 H0559

וַיִּתֵּן־לָהּ כָּלֵב אֶת־גִּלְתַּי עָלֶיהָ וְאֵת גִּלְתַּי תַּחְתֶּיהָ: פ

H8482 H1543 H0853 H5942 H1543 H0853 H3612 H5414

অক্ষা বলল। “আমায় একটি উপহার দাও। তুমি আমাকে নেগেভের শুকনো মরুভূমিটা দিয়েছিলে। এবার আমাকে এমন কিছু জায়গা দাও যেখানে জল পাওয়া যায়।” কন্যার কথামত কালেব তাকে সেই দেশ দিল যার ওপরে ও নীচে জলের ঝর্ণা আছে।

16 וַבֵּנִי קִינִי חֹתֵן מִשָּׁה עָלוּ מַעִיר הַתְּמָרִים אֶת־בְּנֵי יְהוֹדָה מְדְבָר יְהוֹדָה
H3063 H3063 H0854 H8558 H5927 H4872 H7017

אֲשֶׁר בְּנֵיב עָרָד וַיֵּלֶךְ וַיָּשָׁב אֶת־הָעָם:

H0854 H3427 H3212 H5045

কেনীয় সম্প্রদায়ের লোকরা খেজুর গাছের শহর যেরিকো ছেড়ে যিহুদার লোকদের সঙ্গে যিহুদা মরু অঞ্চলের দিকে চলে গেল। তারা অরাদ শহরের কাছে নেগেভের স্থায়ী বাসিন্দা হল। কনানীয়রা মোশির শ্বশুরকুল থেকে এসেছিল।

17 וַיֵּלֶךְ יְהוֹדָה אֶת־שִׁמְעוֹן אָחִיו וַיָּבֹאוּ אֶת־הַכְּנַעֲנִי יוֹשֵׁב צָפַת וַיִּתְּרִימוּ אוֹתָהּ וַיִּקְרָא
H7121 H0853 H6857 H3427 H0853 H5221 H0251 H8095 H0854 H3063 H3212

אֶת־שֵׁם הָעִיר חֶרְמָה:

H2767 H8034 H0853

কিছু কনানীয়রা সফাৎ শহরে বাস করত। তাই সেখানেও যিহুদা আর শিমিয়োন পরিবারগোষ্ঠীর লোকরা কনানীয়দের আক্রমণ করল। তারা শহরটি সম্পূর্ণভাবে ধ্বংস করে ফেলল এবং তার নাম রাখল হর্মা।

18 וַיִּלְכְּדוּ יְהוֹדָה אֶת־עֵזָה וְאֶת־גְּבִילָה וְאֶת־אֲשָׁקְלוֹן וְאֶת־גְּבִילָה וְאֶת־עַקְרֹן וְאֶת־
H0853 H6138 H0853 H1366 H0853 H0831 H0853 H1366 H0853 H5804 H0853 H3063 H3920

גְּבִילָה:

H1366

যিহুদার লোকরা ঘসা এবং ঘসার চারদিকের ছোটখাটো শহরগুলোও দখল করল। তারা অশ্বিলোন। ইক্রেণ আর কাছাকাছি সব শহর দখল করল।

19 וַיְהִי יְהוֹנָה אֶת־יְהוֹנָדָה וַיֵּרָשׁ אֶת־הַהָרַר כִּי לֹא לְהוֹרִישׁ אֶת־יִשְׁכָּי הָעֶמֶק
H6010 H3427 H0853 H3423 H3808 H2022 H0853 H3423 H3063 H0854 H3068 H1961
כִּי־רָכַב בָּרָזָל לָהֶם:
H1270 H7393

প্রভু যিহুদার যোদ্ধাদের সহায় ছিলেন। পাহাড়ি দেশের জমিগুলো তারা নিয়ে নিল। কিন্তু উপত্যকা অঞ্চলের জমি তারা নিতে পারল না। কারণ সেখানকার অধিবাসীদের লোহার রথ ছিল।

20 וַיָּתֵנוּ לְכָל־בָּ' אֶת־חֲבֹרֹן כְּאֲשֶׁר דָּבָר מִלְּפָנֶיךָ וַיֵּרָשׁ מִשָּׁם אֶת־שְׁלֹשָׁה בְנֵי הָעֶמֶק:
H6061 H7969 H0853 H8033 H3423 H4872 H1696 H0853 H3612 H5414

মোশি কালেবকে হিব্রোণের কাছাকাছি জমি দেবেন বলে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন। সেই মত তার পরিবারকে সেই জমি দেওয়া হয়েছিল। কালেবের লোকরা অন্যের তিন পুত্রকে সেখান থেকে তাড়িয়ে দিয়েছিল।

21 וְאֶת־הַיְבוּסִי יֵשֵׁב יְרוּשָׁלַם לֹא הוֹרִישׁוּ בְנֵי בִנְיָמִן וַיֵּשֶׁב הַיְבוּסִי אֶת־בְּנֵי הָעֶמֶק:
H0854 H2983 H3427 H1144 H3423 H3808 H3389 H3427 H2983 H0853
בִּנְיָמִן בִּירוּשָׁלַם עַר הַיּוֹם הַזֶּה:
H2088 H3117 H5704 H3389 H1144

বিন্যামীন পরিবারগোষ্ঠী যিবুশীয়দের জেরুশালেম ছেড়ে যেতে জোর করে নি। তাই আজও জেরুশালেমে যিবুশীয়রা বিন্যামীনের লোকদের সঙ্গে বসবাস করছে।

22 וַיַּעֲלֵוּ בֵית־יוֹסֵף נָם־הֵם בֵּית־אֵל וַיְהוֹה עָמָם:
H3068 H1008 H1992 H1571 H3130 H5927

যোষেফের পরিবারগোষ্ঠীর লোকরা বৈথেল শহর আক্রমণ করতে গেল। প্রভু যোষেফের পরিবারগোষ্ঠীর লোকদের সহায় ছিলেন।

23 וַיָּתִירוּ בֵית־יוֹסֵף בְּבֵית־אֵל וַשֵּׁם הָעִיר לְפָנִים לָזָו:
H3870 H6440 H8034 H1008 H3130 H8446

তারা যোষেফের পরিবারের কয়েকজন গুপ্তচরকে বৈথেল। আগে বৈথেলের নাম ছিল লুস। শহরটা কিভাবে দখল করা যেতে পারে তা দেখবার জন্য পাঠালো।

24 וַיֵּרָאוּ הַשְּׂמָרִים אִישׁ יוֹצֵא מִן־הָעִיר וַיֵּאמְרוּ לוֹ הָרָאנוּ נָא אֶת־מִבּוֹא הָעִיר וְעֹשֵׂינוּ עִמָּךְ חֹדֶר:
H3996 H0853 H4994 H7200 H0559 H3318 H0376 H8104 H7200

গুপ্তচররা যখন বৈথেল শহরটা খুঁটিয়ে খুঁটিয়ে দেখছিল তখন তারা সেখান থেকে একটি লোককে বেরিয়ে আসতে দেখল। তারা লোকটিকে বলল। “শহরে ঢোকার গুপ্ত পথটা আমাদের দেখাও। আমরা শহর আক্রমণ করব। কিন্তু তুমি আমাদের সাহায্য করলে তোমাকে আমরা কিছু করব না।”

25 וַיֵּרָאֵם אֶת־מִבּוֹא הָעִיר וַיָּבֹן אֶת־הָעִיר לְפִי־חָרֵב וְאֶת־הָאִישׁ וְאֶת־כָּל־
[H3605](#) [H0853](#) [H0376](#) [H0853](#) [H2719](#) [H6310](#) [H0853](#) [H5221](#) [H3996](#) [H0853](#) [H7200](#)

מִשְׁפַּחְתּוֹ שְׁלָחוּ:

[H7971](#) [H4940](#)

লোকটি শহরে প্রবেশের গুপ্তপথ দেখিয়ে দিল। যোষেফের লোকরা তরবারি দিয়ে বৈথেলবাসীদের হত্যা করল। কিন্তু সাহায্যকারী ঐ লোকটিকে তারা কিছু করল না। লোকটির পরিবারকেও কিছু করল না। তাদের ছেড়ে দিল যাতে তারা যেখানে খুশি সেখানে যেতে পারে।

26 וַיְנַלְּהָ הָאִישׁ אֶרֶץ הַחַתִּים וַיָּבֹן עִיר וַיִּקְרָא שְׁמָהּ לֵוִי הוּא שְׁמָהּ עַד הַיּוֹם
[H3117](#) [H5704](#) [H8034](#) [H1931](#) [H3870](#) [H8034](#) [H7121](#) [H1129](#) [H2850](#) [H0776](#) [H0376](#) [H3212](#)

הָיָה:

[H2088](#)

লোকটি তখন হিত্তীয়দের দেশে চলে গেল এবং সেখানে একটি শহর তৈরী করল। শহরের নাম দিল লুস। আজও সেই শহরটি আছে।

27 וְלֹא־הוֹרִישׁ מְנַשֶּׁה אֶת־בֵּית־שָׁאֵן וְאֶת־בְּנוֹתֶיהָ וְאֶת־תַּעֲנָךְ וְאֶת־בְּנוֹתֶיהָ וְאֶת־
[H0853](#) [H1323](#) [H0853](#) [H8590](#) [H0853](#) [H1323](#) [H0853](#) [H1052](#) [H0853](#) [H4519](#) [H3423](#) [H3808](#)

[ישב] (יֹשְׁבֵי) דָּוָר וְאֶת־בְּנוֹתֶיהָ וְאֶת־יֹשְׁבֵי יְבֻלָּעַם וְאֶת־בְּנוֹתֶיהָ וְאֶת־יֹשְׁבֵי מְגִדוֹ
[H4023](#) [H3427](#) [H0853](#) [H1323](#) [H0853](#) [H2991](#) [H3427](#) [H0853](#) [H1323](#) [H0853](#) [H1756](#) [H3427](#) [H3427](#)

וְאֶת־בְּנוֹתֶיהָ וַיֹּאמֶר הַכְּנַעֲנִי לְשָׁבֶת בְּאֶרֶץ הָזֹאת:

[H2063](#) [H0776](#) [H3427](#) [H2974](#) [H1323](#) [H0853](#)

কনানীয়রা বৈৎশান। তানক। দোর। যিল্লিম। মগিদো এবং এদের চারপাশের ছোটছোট শহরগুলোতে বাস করত। মনঃশির পরিবারগোষ্ঠীর লোকরা কনানীয়দের এসব জায়গা থেকে সরিয়ে দিতে পারেনি বলেই তারা সেখানে থাকতে পেরেছিল। তারা সেখান থেকে চলে যেতে চায়নি।

28 וַיְהִי כִי־חָזַק יִשְׂרָאֵל וַיָּשֶׂם אֶת־הַכְּנַעֲנִי לְמַסַּ וְהוֹרִישׁ לֹא הוֹרִישׁוּ: ס
[H3423](#) [H3808](#) [H3423](#) [H4522](#) [H0853](#) [H3478](#) [H2388](#) [H1961](#)

পরবর্তীকালে ইস্রায়েলীয়রা শক্তিশালী হয়ে উঠলে তারা কনানীয়দের ক্রীতদাস করে রাখে। তারা সমস্ত কনানীয়দের দেশ ছেড়ে যেতে বাধ্য করতে পারল না।

29 וַאֲפַרְיִם וְלֹא הוֹרִישׁ אֶת־הַכְּנַעֲנִי הַיּוֹשֵׁב בְּגִזְרֵי וַיָּשֶׁב הַכְּנַעֲנִי בְּקִרְבּוֹ בְּגִזְרֵי: פ
[H1507](#) [H7130](#) [H3427](#) [H1507](#) [H3427](#) [H0853](#) [H3423](#) [H3808](#) [H0669](#)

ইফ্রয়িম পরিবারগোষ্ঠীকে নিয়েও একই ব্যাপার ঘটেছিল। গেষেরে থাকত কনানীয়রা। ইফ্রয়িম গোষ্ঠীর লোকরা কনানীয়দের দেশ থেকে তাড়িয়ে দেয়নি। তাই তারা গেষেরে ইফ্রয়িমদের সঙ্গে বসবাস করতে থাকল।

30 וּבִזְלוֹן לֹא הוֹרִישׁ אֶת־יֹשְׁבֵי קַטְרֹון וְאֶת־יֹשְׁבֵי נַחֲלָל וַיָּשֶׁב הַכְּנַעֲנִי בְּקִרְבּוֹ וַיְהִי
[H1961](#) [H7130](#) [H3427](#) [H5096](#) [H3427](#) [H0853](#) [H7003](#) [H3427](#) [H0853](#) [H3423](#) [H3808](#) [H2074](#)

לְמַסַּ:

[H4522](#)

সবুলুন সম্পর্কেও সেই একই কথা। কিটরোণ আর নহলোল শহরে কিছু কনানীয় বাস করত। সবুলুন তাদের সেখান থেকে তাড়িয়ে দেয়নি। তারা সবুলুনের সঙ্গেই থাকত। তবে তারা এদের ক্রীতদাস হয়েই থাকত।

31 אֲשֶׁר לֹא הוֹרִישׁ אֶת-יִשְׂרָאֵל עִזּוֹ וְאֶת-יְוֹשְׁבֵי צִיּוֹן וְאֶת-אֶחָלָב וְאֶת-אֶכְזִיב

[H0392](#) [H0853](#) [H0303](#) [H0853](#) [H6721](#) [H3427](#) [H0853](#) [H5910](#) [H3427](#) [H0853](#) [H3423](#) [H3808](#) [H0836](#)

וְאֶת-חֶלְכָּה וְאֶת-אַפְיָק וְאֶת-רָחֹב:

[H7340](#) [H0853](#) [H0663](#) [H0853](#) [H2462](#) [H0853](#)

আশের পরিবারগোষ্ঠীর ক্ষেত্রেও একই ঘটনা ঘটেছিল। তারা অন্যান্য জাতির লোকদের অকেঁকা। সীদোন। অহলব। অকষীব। হেব্রা। অফীক এবং রহোব শহর থেকে তাড়িয়ে দেয় নি।

32 וַיֵּשֶׁב הָאֲשֻׁרִי בְּקֶרֶב הַכְּנַעֲנִי יִשְׂבִּי הָאֲרָץ כִּי לֹא הוֹרִישׁוּ:

[H3423](#) [H3808](#) [H0776](#) [H3427](#) [H7130](#) [H0843](#) [H3427](#)

আশেরের লোকরা সেই জায়গায় কনানীয়দের তাড়িয়ে দেয় নি। সুতরাং তারা কনানীয়দের মধ্যে বাস করত।

33 נִפְתָּלִי לֹא-הוֹרִישׁ אֶת-יִשְׂבִּי בֵּית-שֹׁמֶשׁ וְאֶת-יִשְׂבִּי בֵּית-עֲנָת וַיֵּשֶׁב בְּקֶרֶב הַכְּנַעֲנִי

[H7130](#) [H3427](#) [H1043](#) [H3427](#) [H0853](#) [H1053](#) [H3427](#) [H0853](#) [H3423](#) [H3808](#) [H5321](#)

יִשְׂבִּי הָאֲרָץ וַיֵּשֶׁב בֵּית-שֹׁמֶשׁ עֲזַתוּבִית הָיוּ לָהֶם לְמָס:

[H4522](#) [H1961](#) [H1043](#) [H1053](#) [H3427](#) [H0776](#) [H3427](#)

নপ্তালি পরিবারগোষ্ঠীও বৈৎশেমশ এবং বৈৎঅনাতের থেকে লোকদের সরিয়ে দেয় নি। তাই নপ্তালির লোকরা এসব শহরে লোকদের সঙ্গে বসবাস করতে লাগল। কনানীয়রা নপ্তালির লোকদের ক্রীতদাস হিসেবে থেকে গেল।

34 וַיִּלַּחֲצוּ הָאֲמֹרִי אֶת-בְּנֵי-דָן הָהָרָה כִּי-לֹא נָתַנוּ לָרֶדֶת לְעָמָק:

[H6010](#) [H3381](#) [H5414](#) [H3808](#) [H2022](#) [H1835](#) [H0853](#) [H0567](#) [H3905](#)

ইমোরীয় লোকরা দান পরিবারগোষ্ঠীর লোকদের পাহাড়ী দেশে বাস করতে বাধ্য করল। দান পরিবারগোষ্ঠীর এই সব লোকরা পাহাড়ী জায়গায় বসবাস করতে বাধ্য হল। কারণ ইমোরীয়রা তাদের উপত্যকায় নেমে এসে বাস করতে দিল না।

35 וַיִּזְאָל הָאֲמֹרִי לְשֹׁבֶת בְּהַר-חָרֹם בְּאַזְלוֹן וּבְשַׁעֲלָבִים וַתִּכְבֹּד יָד-בֵּית-יֹחָךְ וַיְהִי

[H1961](#) [H3130](#) [H3027](#) [H3513](#) [H8169](#) [H0357](#) [H2776](#) [H2022](#) [H3427](#) [H0567](#) [H2974](#)

לְמָס:

[H4522](#)

ইমোরীয়রা ঠিক করল যে তারা হেরস পর্বতশৃঙ্গে। অয়ালোনে এবং শাল্বীমে থাকবে। পরবর্তীকালে যোষেফের পরিবারগোষ্ঠী শক্তিশালী হয়ে উঠল। তখন তারা ইমোরীয়দের ক্রীতদাস করে রাখল।

36 וַיְבֹאֵל הָאֲמֹרִי מִמְעָלָה עֲקָרִיִּים מִהַסְלֵעַ וּמִמְעָלָה:

[H4605](#) [H5553](#) [H4610](#) [H4610](#) [H0567](#) [H1366](#)

ইমোরীয়দের দেশ অক্রবাম গিরিপথ থেকে সেলা পর্যন্ত এবং ওপরে সেলাকে ছাড়িয়ে পাহাড়ী দেশ আছে।